



VENICE MUSIC PROJECT  
PRÉSENTE

# DANTE IN CANTO

Ensemble Oktoechos  
Lanfranco Menga, *chef de chœur*

SAMEDI 16 OCTOBRE 2021, 19h

ST. GEORGE'S ANGLICAN CHURCH  
CAMPO SAN VIO  
VENISE

# PROGRAMME DU CONCERT

<b>MEDIA VITA IN MORTE SUMUS</b>	Répons Dom. di Settuagesima Notker (sec.IX)
<b>SANCTUS</b>	Motet à 3 voix Gratiosus de Padua (sec. XIII)
<b>SALVE REGINA</b>	Antifona Roma (sec. XIII)
<b>IO SON UN PELLEGRIN</b>	Ballade à 2 voix Anonymous (sec. XIV)
<b>MORRA' LA 'NVIDIA ARDENDO</b>	Ballade à 3 voix Andrea da Firenze (sec. XIV)
<b>DAL TRADITOR</b>	Ballade-Caccia à 3 voix Andrea da Firenze (sec. XIV)
<b>AVE MARIA</b>	Ballade à 3 voix Francesco Landini (sec. XIV)
<b>EN CANTAN</b>	Canso Folquet de Marseille (sec. XII)
<b>FA METTER BANDO</b>	Madrigal à 2 voix Francesco Landini (sec. XIV)
<b>LO FERMO VOLER</b>	Ballade Arnaut Daniel (sec. XI)
<b>ALLO SPIRAR DELL'ARIE BRUN</b>	Madrigal à 2 voix Gherardello da Firenze (sec. XIV)
<b>A POSTE MESSE</b>	Caccia à 3 voix Lorenzo Masi (sec. XI)

## ENSEMBLE OKTOECHOS

Nadia Caristi, Eugenia Corrieri, Lisa Friziero, Marija Jovanovic, *voix*

Lanfranco Menga, *chef de chœur*

**Nous vous demandons de bien vouloir vous assurer que votre téléphone portable est éteint.**

**Veillez noter que nous ne pouvons autoriser aucun enregistrement photo, vidéo ou audio pendant les concerts. Si vous souhaitez nous suivre sur les réseaux sociaux ou vous abonner à notre newsletter, nous serons heureux de partager notre contenu avec vous.**

**Beaucoup de gens se demandent pourquoi nous nous arrêtons si souvent pour réaccorder les instruments. Cela est nécessaire, en raison de notre utilisation de cordes animales, qui sont extrêmement sensibles aux changements de température et d'humidité. Nous vous remercions de votre patience et de votre compréhension !**

**Nous remercions nos généreux bienfaiteurs du Harpsichord Appeal :** Lamy and Dana Al-Saqqaf, Eda and Steve Baruch, Gary and Laurie Beberman, Eleanor and Bill Boehler, Suzanne Deal Booth, Nathan Buck and Megumi Eda, Pamela and Kent Cartwright, Daniela Chiara, Paul Christian, Valencia Scott Colombo, Brian Condon, Meryl and Chris Cooper, Tom Culcasi, Victoria Davies, Facebook FVMP, Simon and Teresa Fenner, Anne and Chris Flowers, Mary and Howard Frank, Eric Freeman, Peter Furlong, Accademia Georg Solti, Julie Galdieri and Brian Ragan, Claudia Giammatteo, Ian Gibson-Smith, Federico e Micaela Gigliotti, Laura Gillette, K. Scott Gudgeon, Anna and Brian Haughton, Cara and Chris Hoadley, Raymond Hughes, Judy and Christopher Hurrion, Betsy and Bill Johnston, Jennifer and Doug Klinger, Lee and Peter Leach, Jen Levy, Robert and Tom Lindgren, Juliana Lowry, Geraldine Ludbrook, Candace Magner, Piero Marchesi, Linda Marianiello, Simon Moorcroft, Gary O'Connor, Tom O'Halloran, Jane and Bob Odenweller, Amy Osajima, Hans Ouwerkerk and Gianna Alberi, Steve Patrick, Andrea and Cari Pettenello, Arun Rangaswami and Phil Frost, Radha Rangaswami, Bud Roach, Heather Robinson, Paula Rudinoff, Peter and Margaret Sandberg, Lola Savini, Erica and John Simpson, Anne Skidmore Russell, Shirley Smith, Marica Tacconi, Mary Thomas Tacconi, Maureen Thomas, Cy Todd, Eric Trudel, Paul Vance, Alexandra Voltan, John Zeiler.

**Nous remercions nos généreux bienfaiteurs en 2020-2021 :** Arpinio Charades Association, Raymond Albright, Bill and Julie Ashbey, Katy Ashman, Kamran Bayegan, Gary and Laurie Beberman, Diane Benelli, Jane and George Blunden, Eleanor and Bill Boehler, Marcy Brenner, Tim Brown, Julia Panama and Claude Buchert, Diana and Fred Chaffee, Carmen Chassot, Brian Condon, Thom Culcasi, Victoria Davies, Minneke and Bert Decneut-Stuyck, Delores Delli Santi, Megumi Eda, Conrad Ekkens, Stacy Ferratti, Anne and Chris Flowers, Frank Family Charitable Foundation, Ellen Garrity, Ian Gibson-Smith, K. Greater Cincinnati Foundation, Scott Gudgeon, Gerard Holland and Dietrich Thumser, Raymond Hughes, Lorraine Hunt Kopacz, Christopher and Judy Hurrion, Jane Hurt and Michel Thomas, Melissa Moore Janes, Betsy and Bill Johnston, Jessica Karp, Emily Klassen, Jennifer and Doug Klinger, Lee and Peter Leach, David Lowe, Juliana Lowry, Geraldine Ludbrook, Piero Marchesi, Monteverdi LLC, Damon Myers, Nancy O'Halloran, Susan Palmarin, Liz and Steve Parker, Enrique Perez de Guzman, Andrea Pettenello, Cecelia Pierotti, Brian Price, Jonathan and Nina Punt, Arun Rangaswamy and Phil Frost, Radha Rangaswamy, Malina Rauschenfelds, Kathleen Redd, Bud Roach, Mara and Heather Robinson, Ellen and Bob Rose, John Rose and Phil Truckenbrod, Paula Rudinoff, Margaret and Peter Sandberg, Lorenza Savini, Eric-Jan Schmidt, Gary Spenik and White Deborah, Marica Tacconi, Mary Thomas Tacconi, Cesilie Tanderò, Maureen and David Thomas, Marco Tribò, Judith Unwin and Georgina Paul, Bernard van der Hoeven, Gilly and Chris Wiscarson, Martha Stires Wright, Karen Yanoska, John Zeiler.

**Dons matériels :** Roger Branson, Class VA/VB Liceo Classico Marco Polo, Gualti, Immagina7376, Opale Venezia, Frank O'Halloran, Cecelia Pierotti, Luisella Romeo, St. George's Venice, Joseph Scorese, Raymond Scott, Vigna Belvedere, Alexandra Voltan.

## **Venice Music Project : notre histoire**

Pour célébrer le 1600e anniversaire de Venise, Venice Music Project, toujours polyvalent face à l'adversité, est la seule organisation à Venise qui diffusera en direct l'intégralité de sa saison de concerts !

Nos concerts diffusés en direct pendant la pandémie de 2020 nous ont permis d'atteindre l'Australie et le Japon. Nous sommes donc impatients de pouvoir partager un peu de notre ville avec de plus en plus de personnes dans le monde en 2021 !

Pour l'instant, il est impossible de prévoir quand il sera de nouveau possible de voyager librement. Venice Music Project vous guidera vers des lieux choisis, qu'il s'agisse d'un palais vénitien, d'une église ou d'une salle de concert, pour jouer de la musique qui a été jouée pour la première fois à Venise il y a plus de 200 ans. Vous vivrez une expérience musicale qui vous transportera dans la Venise du XVIIe et XVIIIe siècles, en recréant les divertissements baroques de la cour dont Casanova et ses amis profitaient dans les cafés, les palais, les opéras et les églises de la ville. Venice Music Project a récemment découvert de nombreux morceaux de cette musique grâce à une recherche collaborative et à notre propre archéologie musicale dans les archives de Venise et du monde entier. Ces représentations vous donneront l'occasion unique d'être parmi les PREMIERS à entendre ces œuvres aujourd'hui.

En 2013, un groupe de musiciens de renommée internationale, espérant pouvoir faire la différence dans cette ville fragile qui est la nôtre, a créé le projet musical à but non lucratif *Venice Music Project*. En plus d'aider à protéger notre ville bien-aimée et son patrimoine, nous détournons d'incroyables manuscrits grâce à l'archéologie musicale. Le monde a vraiment perdu la tête pour Mozart et a oublié toute la précieuse musique qui l'a précédé et inspiré. Les compositeurs qu'il admirait ne demandent qu'à être redécouverts, et nous nous efforçons d'y parvenir !

Pour plus d'informations, visitez le site : [www.venicemusicproject.it](http://www.venicemusicproject.it)

## **Comment soutenir Venice Music Project**

**Vous pouvez nous aider en contribuant à notre initiative de la manière suivante :**

- **Faites un virement à :**  
Association Venice Music Project  
PIVA/Cod. Fisc. 04285430270  
Banca Prossima  
IBAN : IT42 H030 6909 6061 0000 0141 127  
BIC : BCITITMM
- **Contribuez via PayPal :**  
Via notre page :  
<https://www.venicemusicproject.it/it/sostienici>

Merci ! Et n'oubliez pas ...

***We will Ba-ROCK you !***